

Notas sobre los datos

Se advierte al lector de los riesgos que entraña el uso de los datos sobre migración y remesas internacionales, que a menudo tienen lagunas, no están actualizados o no permiten la comparación entre países. La obtención de datos sobre los flujos irregulares de migrantes sigue constituyendo un gran desafío.

Datos sobre migración

De conformidad con las Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre Estadísticas de las Migraciones Internacionales, es migrante por largo plazo toda persona que se traslada, por un período de por lo menos un año, a un país distinto de aquél en el que tiene su residencia habitual, de modo que el país de destino se convierte efectivamente en su nuevo país de residencia habitual. Y es migrante por breve plazo toda persona que se traslada, por un período de por lo menos tres meses pero no más de un año, a un país distinto de aquél en el que tiene su residencia habitual, salvo en los casos en que el traslado a ese país se hace con fines de ocio, vacaciones, visitas a parientes y amigos, negocios, tratamiento médico o peregrinación religiosa (División de Estadística de las Naciones Unidas, 1998).

La base de datos de la División de Población de las Naciones Unidas (UNPD) es la fuente de información más completa sobre los volúmenes internacionales de migrantes durante el período comprendido entre 1960 y 2005 (UNPD, 2005). Los datos de 165 países se basan en estadísticas sobre personas nacidas en el extranjero, mientras que los datos de 50 países se basan en la nacionalidad extranjera. En el caso de Côte d'Ivoire y de la República Democrática del Congo, se usa una combinación de los dos tipos de datos. En 13 países, los datos sobre el volumen de migrantes se estiman en forma indirecta partiendo de diversas presunciones. Las series cronológicas de datos sobre volúmenes de migrantes se generan suponiendo determinadas tasas de crecimiento.

El umbral de duración que identifica a los migrantes varía de un país a otro (Lemaitre y otros, 2006). Por ejemplo, de acuerdo con la definición de las Naciones Unidas, los estudiantes internacionales que estudian en el país receptor durante más de un año se considerarían migrantes. En *International Migration Outlook* (OCDE, 2006) se hizo un primer intento de caracterizar a los migrantes en función de los “motivos del traslado” y de armonizar las estadísticas entre los países miembros de la OCDE.

Sólo se dispone de datos sobre volúmenes de migrantes bilaterales respecto de unos pocos países seleccionados de la OCDE. En la gran mayoría de los países no existen datos sobre migración bilateral. Algunos de los esfuerzos preliminares por estimar datos sobre la migración bilateral pueden encontrarse en Harrison y otros (2004); en los datos elaborados originalmente por la Universidad de Sussex para el diseño de modelos comerciales del *Global Trade Analysis Project* (GTAP), y en los datos utilizados por el Grupo de análisis de las perspectivas de desarrollo del Banco Mundial para estimar los flujos de migración y remesas de sur a sur (Ratha y Shaw, 2007). La calidad de los datos sobre migración bilateral es tan buena (o mala) como la calidad de los censos de población de diversos países, pero en un gran número de países simplemente no existen.

*Datos sobre remesas*¹

Las remesas de migrantes se definen como la suma de las remesas de trabajadores, la remuneración de empleados y las transferencias de migrantes.

Las remesas de trabajadores, de acuerdo con la definición que figura en el *Manual de Balanza de Pagos* del Fondo Monetario Internacional, son las transferencias corrientes privadas enviadas por trabajadores migratorios considerados residentes del país de acogida a receptores en sus países de origen². Si los migrantes viven en el

¹ Esta parte se ha extraído de *Perspectivas para la Economía Mundial 2006*.

² Las estadísticas oficiales sobre remesas tienden a subestimar la magnitud de los flujos de remesas. En respuesta a una solicitud formulada por los países del G7 en junio de 2004, el Banco Mundial, junto con el FMI y las Naciones Unidas, encabezó un grupo de trabajo internacional cuyo cometido era mejorar las estadísticas sobre remesas. Este grupo de trabajo, que funciona actualmente con el nombre de “Grupo de Luxemburgo”, ha recomendado que se incluyan tres elementos nuevos

país de acogida durante un año o más, se les considera residentes, cualquiera sea su situación jurídica de inmigración. Si los migrantes han vivido en el país de acogida por un período inferior a un año, la totalidad de sus ingresos en el país de acogida debe clasificarse como remuneración de empleados.

Si bien la directriz relativa a la residencia que figura en el manual es clara, con frecuencia esta norma no se aplica por diversos motivos. Muchos países compilan datos en función de la ciudadanía del trabajador migratorio, y no de su lugar de residencia. Además, los datos se consignan íntegramente como remuneración de empleados o como remesas de trabajadores, pese a que deberían dividirse entre las dos categorías si las directrices se aplicaran correctamente³. La distinción entre estas dos categorías parece ser totalmente arbitraria, dependiendo de las preferencias o la conveniencia del país, sus leyes impositivas o la disponibilidad de datos⁴.

Las transferencias de migrantes son el patrimonio neto de los migrantes que se transfiere de un país a otro en el momento de la migración (por un período de al menos un año). A medida que aumenta el número de trabajadores temporarios, puede crecer la importancia de las transferencias de migrantes. Por lo tanto, para tener un panorama completo de los flujos de recursos, es necesario considerar estos tres elementos juntos.

Muchos países no incluyen datos sobre remesas en las estadísticas de la balanza de pagos presentadas al FMI, aunque se sabe que ha habido emigración desde esos países. Hay varios países en desarrollo (Líbano, por ejemplo) que no presentan informes al FMI. Algunos países de ingreso alto (en particular Canadá, Singapur y Emiratos Árabes Unidos) tampoco comunican datos sobre remesas. Un estudio de los bancos centrales revela que existen problemas a nivel general con la metodología de recopilación de datos sobre remesas (de Luna Martínez, 2005). La mayoría de los bancos centrales usan datos sobre remesas comunicados por los bancos comerciales, pero no incluyen los flujos realizados a través de operadores de transferencias de dinero y canales informales. Incluso cuando se dispone de datos y esos datos están clasificados correctamente, en muchos casos suelen ser insuficientes u obsoletos. Además, la metodología que se utiliza para preparar las estimaciones no es la misma en todos los países y no siempre se describe en las notas sobre los países que figuran en los datos de acceso público sobre la balanza de pagos. Se espera que, cuando se tome mayor conciencia de la importancia de las remesas y de las deficiencias de que adolecen los datos sobre remesas y trabajadores migratorios, se adopten medidas para mejorar la transmisión de datos.

Tal vez el aspecto más difícil de los datos sobre remesas sea la estimación de los flujos informales. Una manera de estimar la magnitud real de las remesas consiste en realizar encuestas entre los remitentes y los destinatarios de las remesas. A menos que se realicen encuestas nuevas, representativas y debidamente aleatorias de remitentes y destinatarios, la evidencia emanada de las actuales encuestas de hogares aportará meros indicios en lugar de información completa.

Fuentes de los datos

Los datos sobre inmigración y emigración son de la División de Población de las Naciones Unidas (2005) y Ratha y Shaw (2007). Los datos sobre la tasa de emigración de personas con educación terciaria son de Docquier y Marfouk (2004). Los datos sobre la emigración de médicos y enfermeros son de Docquier y Bhargava (2006), mientras que se utilizaron datos complementarios de Clemens y Pettersson (2006) con respecto a los países de África al sur del Sahara. Los datos sobre remesas son del FMI (2007).

—las remesas personales, el total de remesas y las transferencias a instituciones sin fines de lucro que ayudan a hogares— en la sexta edición del *Manual de Balanza de Pagos*.

³ Por ejemplo, India registra muy pocas remuneraciones de empleados, pero un gran volumen de remesas de trabajadores, aunque es bien sabido que India suministra un gran número de trabajadores informáticos temporarios a Estados Unidos y países europeos. En cambio, Filipinas muestra un importante volumen de remuneraciones de empleados y muy pocas transferencias de migrantes.

⁴ Debido a la dificultad que plantean las clasificaciones, a menudo los países han clasificado las remesas de trabajadores ya sea como otras transferencias corrientes o como transferencias de otros sectores. En otros países, China en particular, es posible que las remesas se hayan clasificado erróneamente como inversión extranjera directa. En el caso de India y de muchos otros países, las remesas pueden haber sido clasificadas como depósitos de no residentes, especialmente los realizados en moneda local.

Los datos correspondientes a las siguientes variables son del Banco Mundial (2007): población, crecimiento demográfico, densidad de población, fuerza de trabajo, población urbana, tasa de inactividad por edades, superficie habitable, ingreso nacional bruto (INB), INB per cápita, crecimiento del PIB e índice de recuento de la pobreza a nivel de la línea nacional de pobreza.

En los cuadros usamos dos puntos contiguos (“..”) para indicar que no se dispone de datos.

Bibliografía

Banco Mundial. 2005. *Perspectivas económicas mundiales 2006: Consecuencias económicas de las remesas y la migración*. Washington, D.C.

_____. 2007. *Indicadores del desarrollo mundial*. Washington, D.C.

Bilsborrow, R.E., Hugo Graeme, Oberai, A.S., Zlotnik, Hania. 1997. *International Migration Statistics, Guidelines for Improving Data Collection Systems*. Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra.

Clemens, Michael A. y Gunilla Pettersson. 2006. “New Data on African Health Professionals Abroad”. Documento de trabajo N.º 95, Centro para el Desarrollo Mundial. Washington, D.C.

de Luna Martínez, José. 2005. “Remesas de trabajadores to Developing Countries: A Survey with Central Banks on Selected Public Policy Issues”. Documento de trabajo sobre investigaciones relativas a políticas N.º 3638. Banco Mundial. Washington, D.C.

División de Estadística de las Naciones Unidas. 1998. “Recomendaciones sobre Estadísticas de las Migraciones Internacionales”. Nueva York.

División de Población de las Naciones Unidas. 2005. *Trends in Total Migrant Stock: The 2005 Revision*. Nueva York.

Docquier, Frédéric y Abdeslam Marfouk. 2004. “Measuring the International Mobility of Skilled Workers (1990-2000) – Release 1.0”. Documento de trabajo del Banco Mundial sobre investigaciones relativas a políticas N.º 3381. Washington, D.C.

Docquier, Frédéric y Alok Bhargava. 2006. “The Medical Brain Drain: A New Panel Dataset on Physicians’ Emigration Rates (1991-2004)”. Banco Mundial. Washington, D.C.

FMI (Fondo Monetario Internacional). 2007. *Anuario de estadísticas del FMI sobre la balanza de pagos*. Washington, D.C.

Lemaitre, George, Thomas Liebig y Cecile Thoreau. 2006. “Harmonized statistics on immigration inflows – preliminary results, sources and methods.” OCDE.

OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). 2006. *International Migration Outlook*. París.

Parsons, Christopher R., Ronald Skeldon, Terrie L. Walmsley, L. Alan Winters. 2007. “Quantifying International Migration: A Database of Bilateral Migrant Stocks”. Documento de trabajo del Banco Mundial sobre investigaciones relativas a políticas N.º 4165. Washington, D.C.

Ratha, Dilip y William Shaw. 2007. “South-South Migration and Remittances”. Documento de trabajo del Banco Mundial sobre investigaciones relativas a políticas N.º 4165. Washington, D.C.

Datos sobre migración y remesas está compilado por Dilip Ratha y Zhimei Xu, del Equipo sobre migración y remesas del Grupo de análisis de las perspectivas de desarrollo del Banco Mundial. Para más información sobre otros países y regiones, visite www.worldbank.org/prospects/migrationandremittances.